



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services Division  
/ Division des services de gestion des affaires et de  
consultation

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CRA Image Deposits	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN891-182629/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20182629	<b>Date</b> 2019-02-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-404-34473	
<b>File No. - N° de dossier</b> 404zg.EN891-182629	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-03-01</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Papineau, Alain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 404zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8997 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN891-182629/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN891-182629/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
404ZG- EN891-182629

Buyer ID - Id de l'acheteur  
404ZG  
CCC No/N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette troisième 003 modification a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires à l'égard de la demande de propositions EN891-182629/B.**

---

**Question 6 : Annexe A, Énoncé des travaux, Appendice 8 – « Volumes et valeur prévus pour le service de dépôt de l'Agence du Revenu du Canada de 2019 à 2024 »** : Pouvez-vous fournir des statistiques sur le volume de chèques pour la période d'août 2019 à novembre 2019 pour le Centre fiscal de Sudbury? Pouvez-vous aussi fournir des prévisions de valeur pour la période d'août 2019 à novembre 2019 pour le Centre fiscal de Sudbury?

**Réponse 6** : Les prévisions de volume pour la période d'août 2019 à novembre 2019 ont été volontairement omises des prévisions présentées à l'appendice 8 car l'Agence du revenu du Canada (ARC) a l'intention d'appliquer une approche par étapes pour la mise en œuvre dans ses deux centres fiscaux. Le premier centre fiscal où la mise en œuvre devrait se faire sera celui de Winnipeg, suivi plusieurs mois plus tard par celui de Sudbury. La prévision de volume présentée à l'appendice 8 sert à démontrer cette approche par étapes.

---

**Question 7 : Annexe A, Énoncé des travaux, Appendice 7 – « Valeurs historiques des règlements »** : Pourrions-nous avoir des statistiques de valeur pour la période d'octobre à décembre 2018?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN891-182629/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN891-182629/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
404ZG- EN891-182629

Buyer ID - Id de l'acheteur  
404ZG  
CCC No/N° CCC - FMS No./N° VME

**Réponse 7 :** Veuillez vous reporter aux valeurs de règlement des tableaux ci-dessous.

Valeurs des transactions quotidiennes	
Date (jj/mm/aaaa)	Valeur
01/10/2018	\$229,488,160
02/10/2018	\$134,268,086
03/10/2018	\$175,427,008
04/10/2018	\$144,155,647
05/10/2018	\$85,095,385
09/10/2018	\$118,765,693
10/10/2018	\$120,071,395
11/10/2018	\$82,355,713
12/10/2018	\$95,518,696
15/10/2018	\$156,131,261
16/10/2018	\$75,567,138
17/10/2018	\$118,377,158
18/10/2018	\$111,058,908
19/10/2018	\$89,183,821
22/10/2018	\$123,944,666
23/10/2018	\$100,526,583
24/10/2018	\$119,121,531
25/10/2018	\$112,245,392
26/10/2018	\$102,466,059
29/10/2018	\$90,657,398
30/10/2018	\$93,224,049
31/10/2018	\$180,220,581

Valeurs des transactions quotidiennes	
Date (jj/mm/aaaa)	Valeur
01/11/2018	\$126,161,001
02/11/2018	\$203,977,509
05/11/2018	\$147,824,093
06/11/2018	\$172,266,352
07/11/2018	\$142,855,602
08/11/2018	\$154,976,249
09/11/2018	\$134,019,709
13/11/2018	\$90,589,372
14/11/2018	\$103,766,355
15/11/2018	\$122,786,241
16/11/2018	\$60,529,774
19/11/2018	\$86,031,834
20/11/2018	\$98,787,150
21/11/2018	\$97,268,789
22/11/2018	\$86,349,127
23/11/2018	\$92,047,943
26/11/2018	\$86,315,842
27/11/2018	\$117,036,383
28/11/2018	\$125,075,725
29/11/2018	\$82,684,328
30/11/2018	\$207,002,125

Valeurs des transactions quotidiennes	
Date (jj/mm/aaaa)	Valeur
03/12/2018	\$97,837,716
04/12/2018	\$173,926,133
05/12/2018	\$144,987,940
06/12/2018	\$126,193,289
07/12/2018	\$120,524,921
10/12/2018	\$73,955,247
11/12/2018	\$139,583,926
12/12/2018	\$126,495,592
13/12/2018	\$57,315,003
14/12/2018	\$123,399,247
17/12/2018	\$365,967,003
18/12/2018	\$174,453,221
19/12/2018	\$149,067,366
20/12/2018	\$152,721,184
21/12/2018	\$193,739,217
27/12/2018	\$247,195,151
28/12/2018	\$213,032,202
31/12/2018	\$290,540,649

**Question 8: Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.4.1 – « Débits compensatoires » :** Veuillez indiquer les renseignements qui doivent figurer sur le chèque pour que l'ARC puisse procéder à son rapprochement.

**Réponse 8 :** L'ARC aura besoin, pour le rapprochement, d'une image du recto et du verso du chèque. Les renseignements sur ces parties du chèque servent à garantir que le débit compensatoire est appliqué au bon compte de contribuable. Les renseignements minimaux exigés sont l'image du recto et du verso et le motif du débit compensatoire.

**Question 9 : Annexe A, Énoncé des travaux, Appendice 8 – « Volumes et valeur prévus pour le service de dépôt de l'Agence du Revenu du Canada de 2019 à 2024 » :** Est-il normal que le volume de la période de décembre 2019 à juillet 2020 soit exactement le même qu'à la période de décembre 2020 à juillet 2021?

**Réponse 9 :** Oui, telle est l'attente fondée sur les prévisions de l'ARC pour cette période. Veuillez noter, cependant, que toutes les statistiques sont des estimations de bonne foi à des fins d'information seulement et qu'il n'y a nulle garantie qu'elles se concrétisent.

**Question 10 :** Le tableau sommaire des volumes du dépôt d'images figurant à la **PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX** (tableau A1) comporte un écart sur volume de  $\pm 700\,000$  par rapport au tableau détaillé figurant à l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Appendice 8 – « Volumes et valeur prévus pour le service de dépôt de l'Agence du Revenu du Canada de 2019 à 2024 »**. Laquelle de ces deux valeurs volumétriques devrions-nous utiliser?

**Réponse 10 :** Nous avons corrigé le tableau sommaire du dépôt d'images de chèque et les volumes correspondants de débit compensatoire présentés à la **PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX** (tableaux A1 et B1) pour l'année 1 du contrat. Veuillez apporter les modifications suivantes :

**SUPPRIMER :** PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX, Tableau A1 – « Frais de dépôt d'images de chèques » en entier.

**REEMPLACER PAR :**

**Tableau A1 – Frais de dépôt d'images de chèques**

Frais annuels de dépôt d'images de chèques							
		A	B	C	D	E	F
	Catégorie	Année 1	Année 2	Année 3	Année 4	1 <sup>re</sup> année facultative	2 <sup>e</sup> année facultative
1	Prévision du volume annuel d'images de chèques	3 240 000	4 220 000	3 750 000	3 330 000	2 960 000	2 630 000
2	Frais d'image de chèque par unité	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3	Frais annuels de dépôt d'images de chèques (rangées 1 * 2)	\$	\$	\$	\$	\$	\$

**SUPPRIMER :** PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, BARÈME DE PRIX, Tableau B1 – « Frais de débit compensatoire » en entier.

**REEMPLACER PAR :**

**Tableau B1 – Frais de débit compensatoire**

Frais de débit compensatoire							
		A	B	C	D	E	F
		Année 1	Année 2	Année 3	Année 4	1 <sup>re</sup> année facultative	2 <sup>e</sup> année facultative
1	Estimation du volume annuel de débits compensatoires	32 400	42 200	37 500	33 300	29 600	26 300
2	Frais de débit compensatoire	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3	Frais de débit compensatoire annuels (rangées 1 * 2)	\$	\$	\$	\$	\$	\$

**Question 11 :** Combien de dépôts pourrions-nous recevoir par centre fiscal par jour (nombre maximal approximatif par centre fiscal, par jour)?

**Réponse 11:** Veuillez vous reporter à la réponse à la question 5 de la modification n° 002 à l'invitation à soumissionner, où vous trouverez les détails du volume de fichiers de paiement imagé (PI) dont on prévoit la transmission chaque jour.

**Question 12 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.8 (vi) – « Service facultatif – Dépôts de chèques eux-mêmes » :** Le numéro d'autorisation de chaque centre fiscal et la somme à déposer figureront-ils sur le sommaire quotidien des dépôts qui nous sera transmis? Ce sommaire contiendra-t-il d'autres renseignements?

**Réponse 12 :** Le format spécifique du sommaire quotidien des dépôts sera déterminé formellement par l'ARC et l'entrepreneur au moment de la mise en œuvre de ce service facultatif; le sommaire, toutefois, pourra certainement contenir le numéro d'autorisation du centre fiscal concerné si l'entrepreneur le souhaite.

**Question 13 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.3(i) – « Dépôts de fichiers image » :** La production de fichiers de PI vous permet de créer des formulaires virtuels de traitement de lots. Sachant cela, nous aimerions mieux comprendre pourquoi les lots de formulaires physiques sont exigés

**Réponse 13 :** L'ARC a déclaré utiliser ces formulaires de lots de traitement quand elle traite les chèques à l'aide de son équipement de traitement et exige les chèques physiques dans le cadre du présent contrat.

**Question 14 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.3.2 – « Échange de fichiers de PI » :** Au dernier paragraphe, on lit que l'ARC sera en mesure d'envoyer plusieurs fichiers depuis les centres fiscaux, pendant toute la journée. Ces fichiers pourraient-ils arriver à destination après 14 h, heure avancée de l'Est (HAE), ou ces dossiers n'arriveront-ils qu'entre 7 h HAE et 14 h (HAE) comme il est indiqué à l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.3.1 – « Fichiers de PI »**?

**Réponse 14 :** Comme l'indique l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.3.1 – « Fichiers de PI »**, les fichiers de PI ne seront échangés, chaque jour ouvrable, qu'entre 7 h HAE et 14 h HAE.

---

**Question 15 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.4.1 (i) – « Débits compensatoires » :** Pouvez-vous nous donner plus de détails sur le mode protégé de transmission approuvé par l'ARC?

**Réponse 15 :** Le mode de transmission dépendra du mode accessible de transmission qu'emploie l'entrepreneur (et approuvé par la sécurité de l'ARC). Le but visé consiste à faire en sorte que la transmission de toutes les données soit protégée afin de prévenir les transmissions incomplètes, les faux acheminements, la modification non autorisée des messages ou la divulgation non autorisée.

---

**Question 16 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.4.1 (ii) – « Débits compensatoires » :** Chaque débit compensatoire sera-t-il fait séparément ou le total des débits par centre fiscal sera-t-il facturé au compte central?

**Réponse 16 :** On s'attend à ce qu'un unique débit total au compte central soit comptabilisé pour tous les débits compensatoires expédiés à l'ARC par un mode protégé, comme l'indique l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.4.1 (i) – « Débits compensatoires »**.

---

**Question 17 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.4.2 (ii) – « Rajustements demandés par l'entrepreneur » :** Pouvez-vous nous donner plus de détails sur le format recommandé par l'ARC et nous indiquer si la transmission de ces pièces justificatives sera assujettie aux mêmes règles de transmission protégée que les débits compensatoires?

**Réponse 17 :** Comme nous l'avons décrit ci-dessus, le mode de transmission dépendra des modes accessibles de transmission qu'emploie l'entrepreneur (et approuvé par la sécurité de l'ARC). Ici encore, le but consiste à garantir que la transmission de tout renseignement personnel (qui pourrait être présent à titre de confirmation supplémentaire en cas de redressement demandé par l'entrepreneur) soit protégée afin de prévenir les transmissions incomplètes, les faux acheminements, la modification non autorisée des messages ou la divulgation non autorisée.

---

**Question 18 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.5 – « Règlement » :** Pouvez-vous préciser si un unique message MT 103 devrait être envoyé à la Banque du Canada, notamment les renseignements sur les montants du dépôt par dossier ou le dépôt effectué par le centre fiscal, ou si un message MT 103 par dépôt devrait être transmis à la Banque du Canada?

**Réponse 18 :** Nous préférons un unique message MT 103 transmis à la Banque du Canada par jour. Si l'entrepreneur souhaite fournir des détails supplémentaires sur les dépôts individuels faits par le centre fiscal, il pourra inclure, simplement, de multiples postes dans le code 72 de la zone SWIFT dans un unique message MT 103.

---

**Question 19 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 2.8 (iv) – « Service facultatif – Dépôts de chèques eux-mêmes » :** Le texte mentionne que l'entrepreneur recevra un sommaire quotidien des dépôts qui fera le résumé et le total de tous les dépôts physiques transmis avec succès ce jour-là. Puisque ce texte fait partie du Service facultatif et que ces renseignements ne se trouvent pas ailleurs dans le document de la DP, devons-nous comprendre qu'il recevra aussi un sommaire pour le total des fichiers de PI transmis pour les centres de Sudbury et de Winnipeg?

**Question 19:** Le sommaire quotidien des dépôts ne serait applicable qu'au service facultatif de dépôt des chèques physiques. Comme l'indique l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Section 3 (i) – « EXIGENCES EN MATIÈRE DE RAPPORTS »**, on s'attend à ce que chaque fichier de paiement imagé (PI) transféré résulte en son propre dépôt unique.

---

**Question 20 : Annexe A, Énoncé des travaux, Section 4.1 (iv) – « Mise en œuvre du service » :** Nous comprenons que ce passage porte sur l'instauration d'une connectivité de bout en bout entre l'ARC et l'entrepreneur et sur la réalisation d'essais préliminaires au moyen d'échantillons de fichiers X9 dans les vingt (20) jours suivant la séance de lancement du projet d'intégration entre les deux parties. Notre compréhension est-elle juste?

**Réponse 20:** Votre compréhension est essentiellement correcte. Nous souhaitons certainement disposer d'un rouage de transmission ayant fait l'objet d'un accord entre les parties dans le respect de l'échéancier, que les essais aient eu lieu ou non pendant cette période.

---

**Question 21 :** Combien de suivis et de demandes de renseignements recevrons-nous par année, en moyenne?

**Réponse 21 :** Les volumes prévus de débits compensatoires vous ont été fournis à l'**Annexe A, Énoncé des travaux, Appendice 8 – « Volumes et valeur prévus pour le service de dépôt de l'Agence du Revenu du Canada de 2019 à 2024 »**. Quant au volume d'autres demandes de renseignements financiers ou de suivis, cela dépendra principalement de la précision et de la robustesse des activités de traitement, de production de rapports et de règlement de l'entrepreneur.

**Question 22 :** Y aura-t-il une personne-ressource (par centre fiscal ou toute autre possibilité) avec laquelle nous pourrions communiquer au sujet des suivis et des demandes?

**Réponse 22 :** En général, les questions adressées à l'ARC seront transmises à qui de droit par le bureau central (et non par chaque centre fiscal), et des coordonnées vous seront certainement fournies pendant la mise en œuvre du contrat. De même, en règle générale, les demandes de renseignements d'ordre financier seront toutes acheminées par une personne-ressource centrale du receveur général.

---

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.